

**RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1000/2011****av den 10 oktober 2011****om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNING

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 765/2006 av den 18 maj 2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 8a.1, och

av följande skäl:

- (1) Den 18 maj 2006 antog rådet förordning (EG) 765/2006.
- (2) Mot bakgrund av den allvarliga situationen i Vitryssland bör ytterligare personer föras upp på förteckningen över fysiska och juridiska personer, enheter och organ som är föremål för restriktiva åtgärder i bilaga IA till förordning (EG) nr 765/2006.
- (3) Dessutom bör information om vissa personer och en enhet i förteckningen i bilaga IA till den förordningen uppdateras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De personer som förtecknas i bilaga I till denna förordning ska läggas till på förteckningen i bilaga IA till förordning (EG) nr 765/2006.

*Artikel 2*

Uppgifterna om följande personer och enhet i bilaga IA till förordning (EG) nr 765/2006 ska ersättas av uppgifterna i bilaga II till den här förordningen:

1. Mazouka, Siarhei (Siarhei)
2. Bazanau, Aljaksandr Viktoravtj
3. Peftiev, Vladimir
4. Ipatau, Vadzim Dzmitryjevitj
5. Busjnaja, Natallja Uladzimirauna
6. Busjtjyk, Vasil Vasiljevitj
7. Katsuba, Svjatlana Pjatroura
8. Kisialiova, Nadzeja Mikalajeuna
9. Padaljak, Eduard Vasiljevitj
10. Rachmanava, Maryna Jurjeuna
11. Sjtjurok, Ivan Antonavtj
12. Sport-Pari
13. Sjadryna, Hanna Stanislavauna

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 10 oktober 2011.

*På rådets vägnar*

C. ASHTON

*Ordförande*

<sup>(1)</sup> EUT L 134, 20.5.2006, s. 1.

## BILAGA I

## Personer som avses i artikel 1

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (med vitrysk stavning)	Namn (med rysk stavning)	Födelseort och födelsedatum	Tjänsteställning
1.	Kamisarau, Valery Mikalayevich (Valeryj Mikalajevytj) Komissarov, Valeri Nikolaevich (Valerij Nikolajevitj)	Камісараў Валерыі Мікалаевіч	Комиссаров Валерий Николаевич		Domare vid stadsdomstolen i Minsk. Han avslog (som överdomare) överklagandena av domarna mot aktivisterna för politiska och sociala frågor Dmitrij Dasjkevitj, Eduard Lobov, Aleksandr Otrotsjtjenkov, Dmitrij Novik, Aleksandr Moltjanov. Dessa rättegångar utgjorde en uppenbar kränkning av straffprocesslagen.
2.	Stsiapurka, Uladzimir Mikhailavich (Michajlavitj) Stepurko, Vladimir Mikhailovich (Michajlovitj)	Сцяпурка Уладзімір Міхайлавіч	Степурко Владимир Михайлович		Domare vid stadsdomstolen i Minsk. Han avslog (som överdomare) överklagandena av domarna mot aktivisterna för politiska och sociala frågor Irina Chalip, Sergej Martsjelev, Pavel Severinets, Dmitrij Bondarenko, Dmitrij Doronin, Sergej Kazakov, Vladimir Loban, Vitalij Matsukevitj, Jevgenij Sekret och Oleg Fjodorkevitj. Dessa rättegångar utgjorde en uppenbar kränkning av straffprocesslagen.
3.	Khrypach, Siarhei Fiodaravich (Chrypatj, Siarhej Fjodaravitj) Khripach, Sergei Fiodorovich (Chripatj, Sergej Fjodaravitj)	Хрыпач Сяргей Фёдаравіч	Хрипач Сергей Федорович		Domare vid stadsdomstolen i Minsk. Han avslog (som överdomare) överklagandena av domarna mot före detta presidentkandidaterna Andrej Sannikov, Nikolaj Statkevitj, Dmitrij Uss, Vladimir Nekljajev, aktivisterna för politiska och sociala frågor Andrej Dmitrijev, Ilja Vasilejvich, Fjodor Mirzajanov, Oleg Gnedtjik, Vladimir Jerjomenok, Andrej Poznjak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kyjatkevitj, Artiom Gribkov, Dmitrij Bulanov och (som biträdande domare) Dmitrij Dasjkevitj, Eduard Lobov, Aleksandr Otrotsjtjenkov, Dmitrij Novik, Aleksandr Moltjanov. Dessa rättegångar utgjorde en uppenbar kränkning av straffprocesslagen.
4.	Nazaranka, Vasil Andreyevich (Andrejevitj) Nazarenko, Vasili Andreevich (Vasilij Andrejevitj)	Назаранка Васіль Андрэевіч	Назаренко Василий Андреевич		Domare vid stadsdomstolen i Minsk. Han avslog (som överdomare) överklagandena av domarna mot aktivisterna för politiska och sociala frågor Vasilij Parfenkov och (som biträdande domare) Dmitrij Dasjkevitj, Eduard Lobov. Dessa rättegångar utgjorde en uppenbar kränkning av straffprocesslagen.

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (med vitrysk stavning)	Namn (med rysk stavning)	Födelseort och födelsedatum	Tjänsteställning
5.	Kamarouskaya, Volha Paulauna (Kamarouskaja, Volha Paulauna) Komarovskaia (Komarovskaja), Olga Pavlovna	Камароўская Вольга Паўлаўна	Комаровская Ольга Павловна		Domare vid stadsdomstolen i Minsk. Hon avslög (som biträdande domare) överklagandena av domarna mot före detta presidentkandidaten Andrej Sannikov och aktivisterna för politiska och sociala frågor Irina Chalip, Sergej Martselev, Pavel Severinets, Aleksandr Otrosjtjenkov, Dmitrij Novik, Aleksandr Moltjanov, Ilja Vasiljevij, Fjodor Mirzajanov, Oleg Gnedtjik, Vladimir Jerjomenok, Dmitrij Doronin, Sergej Kazakov, Vladimir Loban, Vitalij Matsukevitj, Jevgenij Sekret och Oleg Fjodorkevitj. Dessa rättegångar utgjorde en uppenbar kränkning av straffprocesslagen.
6.	Zaitsava, Viktorija Henadzeuna (Zajtsava, Viktorija Henadzeuna) Zaitseva, Viktoria Gennadievna (Zajtseva, Viktorija Gennadjevna)	Зайцава Вікторыя Генадзёўна	Зайцева Виктория Геннадьевна		Domare vid stadsdomstolen i Minsk. Hon avslög (som biträdande domare) överklagandena av domarna mot före detta presidentkandidaten Andrej Sannikov, aktivisterna för politiska och sociala frågor Ijja Vasiljevij, Fjodor Mirzajanov, Oleg Gnedtjik och Vladimir Jerjomenok. Rättegången utgjorde en uppenbar kränkning av straffprocesslagen.
7.	Unukevich (Unukevitj), Tamara Vasileuna Vnukevich, Tamara Vasilievna (Vnukevij, Tamara Vasiljevna)	Унукевіч Тамара Васілеўна	Внукевич Тамара Васильевна		Domare vid stadsdomstolen i Minsk. Hon avslög (som biträdande domare) överklagandena av domarna mot aktivisterna för politiska och sociala frågor Irina Chalip, Sergej Martselev, Pavel Severinets. Rättegången utgjorde en uppenbar kränkning av straffprocesslagen.
8.	Krot, Ihar Uladzimiravich (Uladzimiravitj) Krot, Igor Vladimirovich (Vladimirovitj)	Крот Ігар Уладзіміравіч	Крот Игорь Владимирович		Domare vid stadsdomstolen i Minsk. Han avslög (som biträdande domare) överklagandet av domen mot den politiske aktivisten Vasilj Parfenkov. Rättegången utgjorde en uppenbar kränkning av straffprocesslagen.
9.	Khrobastau, Uladzimir Ivanavich (Chrobastau, Uladzimir Ivanavitj) Khrobostov, Vladimir Ivanovich (Chrobostov, Vladimir Ivanovitj)	Хробастаў Уладзімір Іванавіч	Хробостов Владимир Иванович		Domare vid stadsdomstolen i Minsk. Han avslög (som biträdande domare) överklagandet av domen mot den politiske aktivisten Vasilj Parfenkov. Rättegången utgjorde en uppenbar kränkning av straffprocesslagen.

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (med vitrysk stavning)	Namn (med rysk stavning)	Födelseort och födelsedatum	Tjänsteställning
10.	Ihnatovich-Mishneva, Liudmila (Ihnatovitj-Misjneva, Ljudmila) Ignatovich-Mishneva, Liudmila (Ignatovitj-Misjneva, Ljudmila)	Ігнатвіч- Мішнева Людміла	Игнатович- Мишнева Людмила		Åklagare vid stadsdomstolen i Minsk som arbetade med avslaget på överklagandet av domen mot Dmitrij Dasjkevitj och Eduard Lobov, aktivister i Molodoj front (ungdomsfronten). Rättegången utgjorde en uppenbar kränkning av straffprocesslagen.
11.	Yarmalitski, Siarhei Uladzimiravich (Jarmalitski, Siarhej Uladzimiravitj) Ermolitski, Sergei Vladimirovich (Yermolitski, Sergei Vladimirovich) (Jermolitskij, Sergej Vladimirovitj)	Ярмаліцкі Сяргей Уладзіміравіч	Ермолицкий Сергей Владимирович		Chef för fänglägret i Sjkla. Han har gjort sig skyldig till omänsklig behandling av fångarna samt förföljelse av före detta presidentkandidaten Nikolaj Statkevitj, som fängslades i samband med händelserna den 19 december 2010, och andra fångar.
12.	Kavaliou, Aliksandr Mikhailovich (Kavaljou, Aljaksandr Michajlovitj) Kovalev, Aleksandr Mikhailovich (Kovaljov, Aleksandr Michajlovitj)	Кавалёў Аляксандр Міхайлавіч	Ковалёв Александр Михайлович		Chef för fänglägret i Horki. Han har gjort sig skyldig till omänsklig behandling av fångarna, särskilt förföljelse och tortyrliknande behandling av samhällsaktivisten Dmitrij Dasjkevitj som fängslades i samband med valet den 19 december 2010 och repressalierna mot det civila samhället och den demokratiska oppositionen.
13.	Paluyan, Uladzimir Mikalajevich (Palujan, Uladzimir Mikalajevitj) Paluyan, Vladimir Nikolaevich (Polujan, Vladimir Nikolajevitj)	Палуян Уладзімір Мікалаевіч	Полуян Владимир Николаевич	Бун Некрасевичи (Nekrasjevitji), distriktet Karelichi (Karelitj), länet Hrodna 1961	Minister för skatter och avgifter. Övervakar skattemyndigheter som stöder brottmålet mot Bjaljatski (Belatskij) med skatteundrandragande som förevändning. Bjaljatski deltog aktivt i försvaret av och stödet till dem som utsattes för förtryck i samband med valet den 19 december 2010 och repressalierna mot det civila samhället och den demokratiska oppositionen.
14.	Kornau, Uladzimir Uladzimiravich (Uladzimiravitj) Kornov, Vladimir Vladimirovich (Vladimirovitj)	Корнаў Уладзімір Уладзіміравіч	Корнов Владимир Владимирович		Domare vid stadsdomstolen i Minsk som godkände avslaget på överklagandet från Bjaljatskis advokater. Bjaljatski deltog aktivt i försvaret av och stödet till dem som utsattes för förtryck i samband med valet den 19 december 2010 och repressalierna mot det civila samhället och den demokratiska oppositionen.

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (med vitrysk stavning)	Namn (med rysk stavning)	Födelseort och födelsedatum	Tjänsteställning
15.	Shastakou Maksim Aleksandrauvich (Shastakou Maksim Aleksandravich, Shastakou Maxim Aleksandrauvich, Shastakou Maxim Aleksandravich, Shastakou Maxsim Aleksandrauvich, Shastakou Maxsim Aleksandravich) (Sjastakov, Maksim Aleksandravitj) Shestakov, Maksim Aleksandrovich (Sjestakov, Maksim Aleksandrovitj)	Шастакоў Максім Александравіч	Шестаков Максим Александрович		Åklagare i målet mot Bjaljatski (Beljatskij) vid distriktsdomstolen i Persjamajski, Minsk efter Bjaljatskis ansökan till domstolen beträffande hans frihetsberövande. Bjaljatski deltog aktivt i försvaret av och stödet till dem som utsattes för förtryck i samband med valet den 19 december 2010 och repressalierna mot det civila samhället och den demokratiska oppositionen.
16.	Herasimovich Volha Ivanavna (Herdsimovitj, Volha Ivanova) (Herasimovitj Volha Ivanovna) Gerasimovich (Gerasimovitj) Olga Ivanovna	Герасімовіч Вольга Іванаўна (Герасімовіч Вольга Іванаўна)	Герасимович Ольга Ивановна		Åklagare i målet mot Bjaljatski (Belatskij) vid stadsdomstolen i Minsk efter Bjaljatskis ansökan till domstolen beträffande hans frihetsberövande. Bjaljatski deltog aktivt i försvaret av och stödet till dem som utsattes för förtryck i samband med valet den 19 december 2010 och repressalierna mot det civila samhället och den demokratiska oppositionen.

## BILAGA II

## Personer och enhet som avses i artikel 2

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseplats och födelsedatum	Tjänsteställning
1.	Mazouka, Kiryl Viktaravitj Mazovka, Kirill Viktorovitj	Мазоўка Кірыл Віктаравіч	Мазовка Кирил Викторович		Åklagare i målet Dasjkevitj-Lobov. Dmitri Dashkevich (Dmitrij Dasjkevitj) och Eduard Lobov, aktivister i ungdomsfronten, dömdes till flera års fängelse för "huliganism". Det verkliga skälet till att de fängslades var att båda aktivt hade deltagit i valkampanjen i december 2010 genom att stödja en av oppositionskandidaterna.
2.	Bazanau, Aljaksandr Viktaravitj Bazanov, Aleksandr Viktorovitj	Базанаў Аляксандр Віктаравіч	Базанов Александр Викторович	Kazakstan 26.11.1962	Direktör, informations- och analyscentrum, presidentens kansli.
3.	Peftiev, Vladimir Paulavich (Peftsijeu, Vladimir Paulavitj) Peftiev, Vladimir Pavlovichn (Peftijev, Vladimir Pavlovitj)	Пэфцеіў Уладзімір Паўлавіч	Пэфтиев Владимир Павлович	Född den 1 juli 1957 i staden Berdyansk (Berdjansk), Zaporozhskaya Oblast (länet Zaporozje, numera Zaporizjzja), Ukraina. Nuvarande passnummer: MP2405942	Person associerad med Aljaksandr Lukasjenko, Viktor Lukasjenko och Dzmitryj Lukasjenko. Ger president Lukasjenko ekonomisk rådgivning och är den viktigaste ekonomiska sponsorn för Lukasjenkos regim. Majoritetsaktieägare och ordförande i rådet med aktieägare i Beltechexport, ett av de största export/importbolagen för försvarsprodukter i Vitryssland.
4.	Ipatou, Vadzim Dzmitryjevitj Ipatov, Vadim Dmitrijevitj	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Vice ordförande i den centrala valkommissionen (CEC). Som ledamot av CEC är han delvis ansvarig för åsidosättandet av internationella normer för genomförande av val vid presidentvalet i Vitryssland den 19 december 2010.
5.	Busjnaja, Natallja Uladzimirauuna Busjnaja, Natalja Vladimirovna	Бушная Наталля Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Владимировна	1953 i Mogiljov (nuvarande Mahiljou)	Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC). Som ledamot av CEC är hon delvis ansvarig för åsidosättandet av internationella normer för genomförande av val vid presidentvalet i Vitryssland den 19 december 2010.
6.	Busjtjyk, Vasil Vasiljevitj Busjtjik, Vasilij Vasiljevitj	Бушчык Васіль Васільевіч	Бушик, Василий Васильевич		Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC). Som ledamot av CEC är han delvis ansvarig för åsidosättandet av internationella normer för genomförande av val vid presidentvalet i Vitryssland den 19 december 2010.

	Namn Translitterering av vitrysk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn på vitryska	Namn på ryska	Födelseplats och födelsedatum	Tjänsteställning
7.	Katsuba, Svjatlana PjatrOUNA Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна		Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC). Som ledamot av CEC är hon delvis ansvarig för åsidosättandet av internationella normer för genomförande av val vid presidentvalet i Vitryssland den 19 december 2010.
8.	Kisialiova, Nadzeja Mikalajeuna Kiseleva, Nadezjda Nikolajevna	Кісялёва Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Николаевна		Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC). Som ledamot av CEC är hon delvis ansvarig för åsidosättandet av internationella normer för genomförande av val vid presidentvalet i Vitryssland den 19 december 2010.
9.	Padaljak, Eduard Vasiljevitj Podoljak, Eduard Vasiljevitj	Падаляк Эдуард Васільевіч	Подольяк, Эдуард Васильевич		Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC). Som ledamot av CEC är han delvis ansvarig för åsidosättandet av internationella normer för genomförande av val vid presidentvalet i Vitryssland den 19 december 2010.
10.	Rachmanava, Maryna Jurjeuna Rachmanova, Marina Jurjevna	Рахманова Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC). Som ledamot av CEC är hon delvis ansvarig för åsidosättandet av internationella normer för genomförande av val vid presidentvalet i Vitryssland den 19 december 2010.
11.	Sjtjurok, Ivan Antonavitj Sjtjurok, Ivan Antonovitj	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович		Ledamot av den centrala valkommissionen (CEC). Som ledamot av CEC är han delvis ansvarig för åsidosättandet av internationella normer för genomförande av val vid presidentvalet i Vitryssland den 19 december 2010.
12.	Sport-Pari		"ЗАО Спорт- пари" (оператор республиканской лотереи)		Enhet som kontrolleras av Peftijev, Vladimir tillsammans med Lukasjenko, Dmitrij Aleksandrovitj genom att den senare kontrollerar presidentens sportklubb, som har en obligatorisk, statsägd majoritetsandel i Sport-Pari.
13.	Sjadryna, Hanna Stanislavauna Sjadrina, Anna Stanislavovna	Шадрына Ганна Станіславаўна	Шадрина, Анна Станиславовна		Tidigare redaktör vid tidningen Sovetskaja Belarus